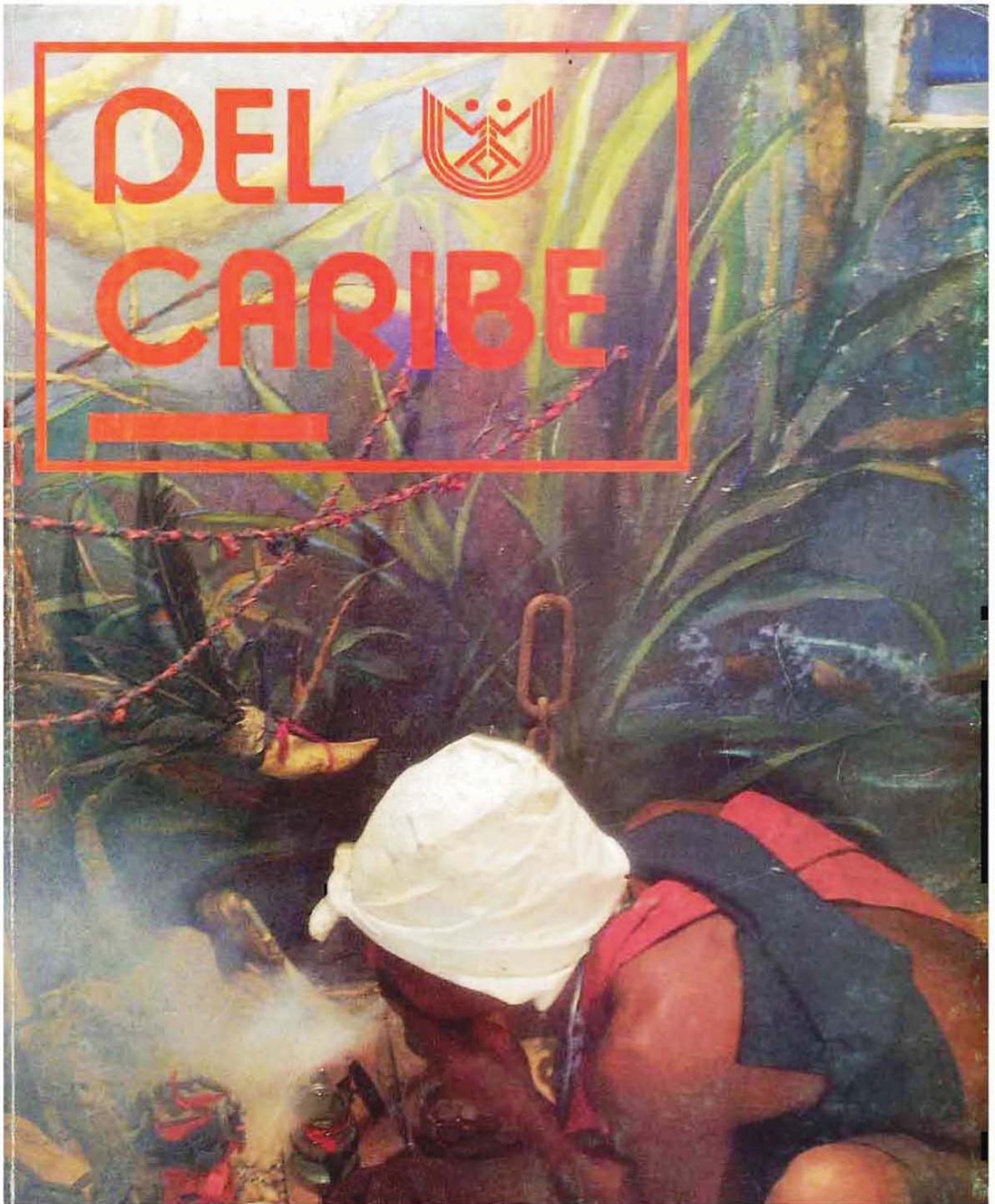




DEL CARIBE



1997

No. 26

Santiago de Cuba

Director: Joel James Figarola

J' de Redacción: José M. Fernández
Pequeño

Consejo de Redacción: Jesús Cos Causse,
Rafael Duarte, Jorge L. Hernández, Ricar-
do Repilado, José Millet y Olga Portuondo.
Colaborador: Antonio Desquiron

Diseño: Luis J. Garzón Masabó

Ilustraciones: José Seoane

Fotografía: Gladys Lescay

Las ilustraciones interiores han sido traba-
jadas electrónicamente por los editores de
la revista

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Corres-
pondencia y canje a calle 13 No. 154, es-
quina a 8, Vista Alegre, Zona Postal 4,
Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 42285,
fax 42387 / Cada trabajo expresa la opinión
de su autor / No se devuelven originales no
solicitados / Inscripta en la Administración
de Correos Zona Postal 4, Santiago de
Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la
tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-
1331.

Este número ha sido publicado con el apo-
yo financiero de la UNESCO y en particular
de su División de Proyectos Culturales.

SUMARIO

La ruta del esclavo / DOUDOU DIÉNE / 3

PALABRA ABIERTA

Cuba: esclavitud, sociedad e independencia / JOEL
JAMES FIGAROLA / 5

CULTURA Y TURISMO

Herencia africana y turismo cultural en Cuba / RAFAEL
DUHARTE JIMÉNEZ / 12

El Caribe: turismo cultural vs turismo de masas / KENIA
DORTA / 16

VISIÓN DEL OTRO

La música en Surinam / TERRY AGERKOP / 21

Paulina Bonaparte: un personaje y dos mundos en la
perspectiva de Alejo Carpentier / DAISY CUE
FERNÁNDEZ / 30

Africanía de la danza caribeña / RAFAEL BREA
LOPEZ / 37

HÁGASE EL VERSO

Como un avestruz / JESÚS COS CAUSSE / 41

Contrapunto / Papeles, son papeles / Poémica / EFRÁIN
NADEREAU MACEO / 42

DELIRIO MÍSTICO

Los delirios de contenido místico en nuestro medio /
ALBERTO CUTIÉ BRESSLER / 43

El santo que no sepa hacer bien y mal no es santo /
PABLO MILANÉS / 48

Pacto con lo desconocido / VICENTE PORTUONDO / 51

Ellos están muertos y me eligieron a mí / JUAN
(MADELAINE) GONZÁLEZ PÉREZ / 56

Llegué a pensar que padecía un trastorno síquico /
MARIO MOREJÓN / 63

EL CARIBE QUE NOS UNE

El velorio de angelito o baquiné y el ritual de la muerte
en el Caribe y Puerto Rico / RICARDO ALEGRÍA / 65

Santiago de Cuba a la hora de la revolución de Santo
Domingo (1790-1804) / ALAIN YACOU / 73

Cuba y Jamaica en el camino del tabaco / JEAN
STUBB / 81

Rodrigo de Bastidas fundador de Santa Marta /
LEOCÉSAR MIRANDA SABORIT / 94

PUNTO DE VISTA

Jamaica Kincaid: al escribir uso una política de sajar y
cortar / GERHARD DILGER / 100

OFICIO DE NARRADOR

Mi madre / JAMAICA KINCAID / 107

Las dos abuelas / OLIVE SENIOR / 110

DE LOS AUTORES / 120

DEL CARIBE



1999

No. 29

Santiago de Cuba

Director: Joel James Figarola

Editores:
Jorge Luis Hernández
y León Estrada

J'Redacción: José M. Fernández Pequeño

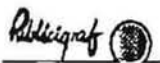
Consejo de Redacción: Jesús Cos
Causse, Rafael Duarte, Ricardo
Repilado, José Millet y Olga Portuondo.
Colaborador: Julio Corbea

Diseño: Guarionex Ferrer Estiu

Ilustración de cubierta: Luis Rodríguez
Ricardo, El Estudiante

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Corres-
pondencia y canje a calle 13 No. 154, es-
quina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago
de Cuba, Cuba / Teléfono 42285, fax 42387
/ Cada trabajo expresa la opinión de su au-
tor / No se devuelven originales no solicita-
dos / Inscripta en la Administración de
Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba,
bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa
de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado
Poligráfico Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

- 1898: La Asamblea de Representantes
en el epílogo de la guerra
DELIO G. OROZCO GONZÁLEZ 3
1898: La guerra y los intereses alemanes
MARTIN FRANZBACH 18
La hispanidad: usos y manipulaciones
RAFAEL DUHARTE JIMÉNEZ 28

HÁGASE EL VERSO

- Escrituras visibles / Habitaciones interiores /
Ayer, mientras leía a Borges
EDEL MORALES 32
No será posible darle alcance al eclipse del agua /
Piaculum
MILADIS HERNÁNDEZ 34

VISIÓN DEL OTRO

- Maximiliano con Lola. En torno a la imagen de la mujer
en la obra de Luis Rodríguez Ricardo, el Estudiante
ETNA SANZ PÉREZ 36
Pintura y grabado en la poesía de Eliseo Diego
ROBERTO MÉNDEZ MARTÍNEZ 48

EL CARIBE QUE NOS UNE

- De la discriminación a la revaluación: influencia Congo-
Angola en la cultura brasileña
LAÉRCIO MESSIAS DO SACRAMENTO 57
El culto a la Guadalupe entre los indios de El Caney
ROLANDO ANTONIO PÉREZ FERNÁNDEZ 62
El vodú en Cuba
JOEL JAMES FIGAROLA 74

PUNTO DE VISTA

- El talante religioso de Puerto Rico 1512-1898
ARTURO DÁVILA 78
Psiquiatría, cultura y sociedad
ALBERTO CUTIÉ BRESSLER 82
La luz y el tambor
JORGE LUIS HERNÁNDEZ 87

OFICIO DE NARRADOR

- Adyacencia
RUBÉN WONG SUBIRAT 93
Liturgias del silencio
JULIO CORBEA 97

VOZ DE LA HISTORIA

- La primera carga al machete
ANGEL LAGO VIEITO 100
Hace más de 90 años en Santiago de Cuba:
el cinematógrafo
MARÍA DE LOS ÁNGELES MERIÑO FUENTES 104

ENTRE LÍNEAS

- El primer Ogún
IBRAHIM HECHAVARRÍA ROCA 116
DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE

1999

No. 30

Santiago de Cuba

Director: Joel James Figarola

Editores:

Jorge Luis Hernández
y León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Rafael Duarte,
Ricardo Repilado, José Millet
y Olga Portuondo.
Colaborador: Julio Corbea

Diseño: Guaronex Ferrer Estiu

Cubierta: Elementos de la exposición
Tiembra Tierra, de arte ritual afrocubano,
coauspicada por la Casa del Caribe y la
Fundación Eugenio Granell, Santiago de
Compostela, mayo-junio de 1998. Diseño
de cubierta: HL.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Corres-
pondencia y canje a calle 13 No. 154, es-
quina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago
de Cuba, Cuba / Teléfono 42285, fax 42387,
e-mail: caribe@cultstgo.cult.cu / Cada tra-
bajo expresa la opinión de su autor / No se
devuelven originales no solicitados /
Inscrita en la Administración de Correos
Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el
No. 81620/168, acogida a la tarifa de im-
presos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

- Fundamentos sociológicos de las revoluciones
cubanas 1800-1868
JOEL JAMES FIGAROLA 3
- Estrategias étnicas en la diáspora.
Migración y etnicidad en América Latina
MICHEL BAUD, KEES KOONINGS,
GERT OOSTINDIE, ARIJ OUWENEEL Y PATRICIO SILVA 14

HÁGASE EL VERSO

- El tigre / Danza con lobos
ALBERTO GARRIDO 23
- Oscar Wilde: ante las ruinas del mundo /
Soliloquio del poeta
JOSÉ ORPI GALI 25

VISIÓN DEL OTRO

- El deseo de la sombra. La poesía
de Héctor Rojas Herazo
JULIO CESAR GOYES NARVÁEZ 27
- La danza puertorriqueña ¿blanquita o mulata?
¿populachera o señorial?
ÁNGEL G. QUINTERO RIVERA 40
- Identidades complejas: narradoras caribeño-canadienses
MARY CONDÉ 51
- Un colibrí batió sus alas en el Parnaso
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA 57

OFICIO DE NARRADOR

- El seductor (fragmento)
GÉRARD D'HOVILLE 64

EL CARIBE QUE NOS UNE

- Cultura(s) caribeñas(s). Subjetividades,
identidades y política
EMILIO GONZÁLEZ DÍAZ 69
- La intersemiótica del ritual en el Caribe.
La instalación de una arzobispo
FREDERICK IVOR CASE 74
- El Caribe. Aproximación sociológica a la conquista
JORGE ULLOA HUNG 79

PUNTO DE VISTA

- Para una semblanza humana de Bartolomé Maso
DELIO G. OROZCO GONZÁLEZ 85
- Leonardo Griñán Peralta. Psicología, historia,
conflictos raciales
JULIO CORBEA CALZADO 89

VOZ DE LA HISTORIA

- Máximo Gómez: "Sólo el crimen trabaja
en la oscuridad". 96
- Una lucha infructuosa por la higiene y la salubridad.
Santiago de Cuba en el siglo XIX
CARLOS RAFAEL FLEITAS SALAZAR 99

ENTRE LÍNEAS

- La Casa del Caribe y la Fundación Eugenio Granell
Ibae, Echu-Tolú.
GUILLERMO MUJICA FELIZOLA 107
- Índice de la revista *Del Caribe*: números 20 al 29 114
- DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2000

No. 32

Santiago de Cuba

Director:

Joel James Figarola

Editor:

Jorge Luis Hernández

Secretario de Redacción:

León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaborador: Antonio Desquiron

Diseño: HL

Cubierta: Fotografía perteneciente a la colección del Dr. Henri J. Dumont por cortesía del Dr. Manuel Rivero de la Calle.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 42285, fax 42387, e-mail: caribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331. La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Historiografía "nacional" e historiografía regional en Cuba
HERNÁN VENEGAS DELGADO 3

La regla conga cubana
JOEL JAMES FIGAROLA 16

Cultura popular tradicional y modernidad en Cuba
ORLANDO VERGÉS MARTÍNEZ 22

Alas de un ave. Contraste de las culturas políticas en La Española. Una perspectiva haitiana
PATRICK BELLEGARDE-SMITH 26

HÁGASE EL VERSO

Fin de siglo II / Fin de siglo III
CARMEN HERNÁNDEZ PEÑA 30

La continuidad del regreso / Nunca
REDEL FRÓMETA NOA 32

VISIÓN DEL OTRO

Fayad Jamís: párpado, pupila y luz
MARINO WILSON JAY 34

Arte primitivo y tradición oral
RAÚL RUIZ MIYARES 40

CHINA EN CUBA

Fuerza de trabajo china contratada en Cuba (1847-1874)
MARY TURNER 46

Una mirada antropológica a los chinos de Cuba
MANUEL RIVERO DE LA CALLE 56

PUNTO DE VISTA

Algunas reflexiones sobre la memoria
ALBERTO CUTIÉ BRESSLER 60

Las funciones trópicas del parentesco en la santería cubana: un estudio antropológico lingüístico
KRISTINA WIRTZ 65

Aro: la enfermedad y la regla de ocha
ANDRÉS RODRÍGUEZ REYES 72

Cabildos negros santiagueros
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA 78

OFICIO DE NARRADOR

Isis o la noche del espejo
JORGE LUIS HERNÁNDEZ 86

VOZ DE LA HISTORIA

El origen de Manzanillo. Una contribución a su estudio
DELIO G. OROZCO GONZÁLEZ 97

Accidentalidad en las minas de El Cobre (1832-1919)
JULIO CORBEA CALZADO 102

ENTRE LÍNEAS

El foco de la santería santiaguera
JOSÉ MILLET BATISTA 110

DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE

2000

No. 33

Santiago de Cuba

Director:

Joel James Figarola

Editor:

Jorge Luis Hernández

Secretario de Redacción:

León Estrada

Consejo de Redacción:

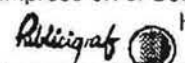
Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Diseño: HL

Cubierta: Del cartel del Festival del Caribe dedicado a África; reproduce una talla en madera de autor anónimo angolano. Colección de la familia Hernández Echavarría.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5.00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vía Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 42285, fax 42387, e-mail: caribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331 / La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico



Haydée Santamaría

SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Entidades del ser	
JOEL JAMES FIGAROLA	4
El reino de la justicia poética	
MARINO WILSON JAY	7
Religión tradicional africana: el caso del vodú	
BASILE GOUDABLA KLIGUEH	10
Presencia del negro en Andalucía, antes y después del descubrimiento	
JESÚS COSANO	19

HÁGASE EL VERSO

Caballos / Aquel día / Escrito en una reunión / Del oficio / Escribo / Monólogo del poeta	
LUIS CARLOS SUÁREZ	28
Instrucciones para modelar un sueño / Un minuto de insomnio mientras duermes / exit 18 street	
MICHAEL HERNÁNDEZ MIRANDA	30

VISIÓN DEL OTRO

Ensayo para un corpus de la poesía anónima de África	
ANTONIO GARCÍA YSÁBAL	32
Sobre el alma cubana de la rumba flamenca	
HUIB BILLIET	41
Max Henríquez Ureña en el espíritu de las islas	
JOSÉ M. FERNÁNDEZ PEOQUEÑO	49
Paisaje interior	
MIREILLE ALCAIS	55

EL CARIBE QUE NOS UNE

De esclavos poseídos a esclavos asalariados, un caso jamaicano	
MARY TURNER	59
Estrategias familiares y de género en el tránsito hacia la mano de obra asalariada en el Caribe británico	
BRIDGET BRERETON	71
Imágenes de los orichas en Salvador, Bahía	
JANET L. DECOSMO	79

PUNTO DE VISTA

La vivienda de madera en los bateyes azucareros de Oriente: otra mirada	
DIANA MARÍA CRUZ HERNÁNDEZ	90
Las inversiones de capital extranjero en Santiago de Cuba entre 1902 y 1919	
ELSY ZALDIVAR MORALES / ODALYS JIMÉNEZ TÉLLEZ	97

EL REINO DE LA PALABRA

Memoria y voz	
JULIO CORBEA CALZADO	103
En esta casa vivía Guillermo Fernández Mascaró	
ROBERTO GARCÍA IBÁÑEZ	107
Tata Kuyere Nkisi, el rey de los espíritus	
RIGOBERTO GONZÁLEZ GARCÍA	110

ENTRE LÍNEAS

En memoria de Leonardo Griñán Peralta	
RICARDO REPILADO	117
DE LOS AUTORES	120

DEL CARIBE



2001

No. 34

Santiago de Cuba

Director:

Joel James Figarola

Jefe de Redacción:

Jorge Luis Hernández

Editora:

Asela Suárez

Composición: León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

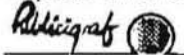
Colaboradores: Teresa Melo
y Yordanka Morciego

Diseño: HL

Cubierta: *El guajiro*, de Luis Joaquín Rodríguez Arias.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5.00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: caribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331 / La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico



Haydée Santamaría

SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Retos de la nueva historiografía regional y local en América Latina
HERNÁN VENEGAS DELGADO 3

Historiografía y espacio en los estudios regionales.
Principales tendencias en la segunda mitad del siglo XX
JOAQUÍN ROBERTO GONZÁLEZ MARTÍNEZ 10

Historia y cultura popular
JOEL JAMES FIGAROLA 22

HÁGASE EL VERSO

Casi discurso, monólogo y mala imitación, exaltación
y juego a una tal sor Juana que conozco
SONIA DÍAZ CORRALES 34

El enmascarado de Dios / Comercial time
YORDANKA MORCIEGO FERNÁNDEZ 37

VISIÓN DEL OTRO

La busca cruel
RONEL GONZÁLEZ SANCHEZ 38

La mujer de los retratos
ETNA SANZ PÉREZ 45

La mujer conjuro, el *obeah* y la quema de la casa del amo.
Christophene en *El ancho mar de los sargazos*, de Jean Rhys
HERSHINI BHANA 57

EL CARIBE QUE NOS UNE

La lengua es el látigo del cuerpo. Identidad y apropiación
a través de la narrativa en la cultura religiosa lucumí
YSAMUR FLORES 65

La influencia de la alimentación en la identidad cultural
de los esclavos africanos
ARMANDO VALENTE / ASELA RAMOS FERRER 72

PUNTO DE VISTA

De divorciadas y abandonadas: acerca de los conflictos
familiares en Santiago de Cuba en el siglo XIX
MARÍA DE LOS ÁNGELES MERIÑO FUENTES 75

VOZ DE LA HISTORIA

Tula, la mujer
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA 84

La mujer
GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA 87

Manzanillo en el 24 de febrero. Una respuesta ejemplar
al Partido Revolucionario Cubano
GABRIEL CARTAYA LÓPEZ 97

Bayamo en 1812: un proyecto liberal
ÁNGEL LAGO VIEITO 103

ENTRE LÍNEAS

Cartas cruzadas con Casa de las Américas 107

Un pintor de la colonia sueca de Bayate
LUISA MARÍA RAMÍREZ MOREIRA 110

Reynerio Pérez en el panorama de las creencias
de origen bantú en Santiago de Cuba
ABELARDO LARDUET LUACES 114

OFICIO DE NARRADOR
Última agonía de la garza
JORGE ÁNGEL HERNÁNDEZ 116

DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2001

No. 35

Santiago de Cuba

Director:

Joel James Figarola

Jefe de Redacción:

Jorge Luis Hernández

Editora:

Asela Suárez

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradoras:

Yordanka Morciego y Teresa Melo

Diseño: HL

Composición:

Raimiz Destrades

Cubierta y contracubierta: Piezas de la serie *Iré a Santiago* de Miguel Ángel Botalín.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5.00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: caribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331 / La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico



Haydée Santamaría

SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Corrientes del africanismo, el racismo
y los prejuicios raciales

ARMANDO ENTRALGO

3

Significado histórico y significado cultural en el mito
del origen de la institución del *Manicongo*

DAVID GONZÁLEZ / WALTERIO LORD

9

Para un nuevo acercamiento a la nganga

JOEL JAMES FIGAROLA

22

HÁGASE EL VERSO

A don Pedro Mir

JESÚS COS CAUSSE

32

Ángeles Cobar / Estoy / No sabe

RAFAEL VILCHES PROENZA

34

VISIÓN DEL OTRO

Vínculos entre *El recurso del método* de Alejo Carpentier
y la picaresca española

ANA VILORIO IGLESIAS

36

El personaje del negro en el cine cubano

JUAN RAMÓN FERRERA VAILLANT /

DAVID SILVEIRA TOLEDO

41

EL CARIBE QUE NOS UNE

La lengua ritual de la regla de ocha.

ANDRÉS REYES RODRÍGUEZ

45

Género y mitología en la regla ocha o santería

DAISY RUBIERA CASTILLO /

ANIBAL ARGÜELLES MEDEROS

49

Las creencias de la diáspora africana: su influencia
en los servicios de salud en Estados Unidos

SUE KUCKLICK / BÁRBARA BARRET

54

Las firmas paleras

ABELARDO LARDUET LUACES

61

PUNTO DE VISTA

Representaciones de honor, poder y riqueza
en la familia elitista de Maracaibo

GREGORIO RIJOS / BELÉN VÁZQUEZ DE FERRER

64

El espiritismo en la región oriental de Cuba en el siglo XIX

ÁNGEL LAGO VIEITO

72

Bibliografía médica sobre los negros esclavos en Cuba

CARLOS RAFAEL FLEITAS SALAZAR

80

VOZ DE LA HISTORIA

Ascendencia paterna de Antonio Maceo

OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA

88

Cultura material en el Ejército Libertador
de Cuba (1868-1898)

ISMAEL SARMIENTO RAMÍREZ

95

OFICIO DE NARRADOR

La última cena de Viridiana

JOSÉ ORPÍ GALI

110

ENTRE LÍNEAS

Mercado de vírgenes

KENIA DORTA

112

Una mirada al pregón en Santiago de Cuba.

MARÍA VICTORIA JAMES PÉREZ

118

DE LOS AUTORES

120

DEL CARIBE

2002

No. 37

Santiago de Cuba

Director:

Joel James Figarola

Jefe de Redacción:

Jorge Luis Hernández

Editora:

Asela Suárez

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradora:

Teresa Melo

Diseño:

HL

Composición:

Raimiz Destrades

Cubierta:

Fernando Goderich

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5,00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331 / La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

La Orden Nacional José Martí a Juan Bosch

ARMANDO HART DÁVALOS

4

Cuba, república y revolución

JOEL JAMES FIGAROLA

7

De África al Caribe: culturas de la resistencia

DAVID GONZÁLEZ

12

HÁGASE EL VERSO

Si irrumpe el rostro demudado...

LINA DE FERIA

18

Decálogo del poeta / En el amnios / La doble resonancia de la muerte

JORGE LUIS PEÑA REYES

20

EL CARIBE QUE NOS UNE

Reclamar la ciudadanía imponiendo el imperio:

La misión ambigua de los voluntarios negros del Noveno

Regimiento de Infantería estadounidense en San Luis,

Santiago de Cuba, 1898-99

REBECCA J. SCOTT

22

Una filiación problemática: Dos generaciones

de antropólogos en Cuba y Haití

ERWAN DIANTEILL

28

Lo femenino y lo masculino en la cosmovisión yoruba.

Su incidencia en la regla de ocha

DAISY RUBIERA CASTILLO

38

VISIÓN DEL OTRO

La construcción de la antípoda femenina en el diario de Colón

CARMEN L. BOHÓRQUEZ

42

Ella vino con su vino y él estaba con ira en la estación

MARINO WILSON JAY

47

PUNTO DE VISTA

A enrolarse en la tropa. Cultura corporativa y "color" en la policía militar del estado de Río de Janeiro

LIVIO SANSONE

55

La virgen de El Cobre y la nación cubana

OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA

64

Apuntes para la historia de los jornaleros españoles

de las minas de El Cobre (1900-1919)

JULIO CORBEA CALZADO

70

La minería de cobre. Una pequeña industria local

independiente y con predominio femenino

MARÍA ELENA DÍAZ

77

ENTRE LÍNEAS

Los sentidos de la historia. Conversación con Rebecca J. Scott

MARÍA DE LOS ÁNGELES MERIÑO FUENTES /

ISEL MARÍA FERNÁNDEZ COMPANIONI

93

Una investigación policial en torno al tráfico de esclavos

KENIA DORTA ARMAIGNAC

99

VOZ DE LA HISTORIA

Los últimos esclavos de Cuba. Los niños cautivos

de la goleta *Batans*

ARTURO ARNALTE

102

Un testimonio de la presencia yucateca

en Santiago de Cuba

JORGE ULLOA HUNG

110

DE LOS AUTORES

120

DEL CARIBE



2002

No. 38

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradores: Teresa Melo y Juan José
García Vinardell

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Cubierta: José Luis González Candebat

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5,00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331 / La impresión de este número fue financiada por el Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación, Ministerio de Cultura, Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Publicigraf Haydée Santamaría

SUMARIO

A veinte años de un inicio JOEL JAMES FIGAROLA	3
Cinco imágenes, casi anécdotas, y cinco observaciones nada desinteresadas sobre veinte Festivales del Caribe JULIO CORBEA CALZADO	7
PALABRA ABIERTA	
De la inserción cultural haitiana en la Cuba del siglo xx OSVALDO BARRIOS MONTES	11
La política del idioma, el idioma de la política: El caso histórico de Haití PATRICK BELLEGARDE-SMITH	25
Región histórica e historia regional: Una contribución al debate DELIO OROZCO GONZÁLEZ	29
VISIÓN DEL OTRO	
El palo monte mayombe y su influencia en el arte cubano contemporáneo JUDITH BETTELHEIM	32
El suburbio ALCIBIADES S. POVEDA DIAZ	48
Orillas del gran viaje RONEL GONZÁLEZ SÁNCHEZ	53
HÁGASE EL VERSO	
Y si tú fueras RAÚL HERNÁNDEZ NOVÁS	57
Balada de mi inocencia / Una canción en el puente EDURMAN MARINO CUENCA	58
Mélica de Heredia / Mamá pájaro / La irracionalidad / Primera foto pública CARLOS ESQUIVEL	60
EL CARIBE QUE NOS UNE	
Esclavos gallegos: dos épocas y una misma razón OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA	62
Mineros de Cornwall en El Cobre SUKI SABINE	70
PUNTO DE VISTA	
Las bebidas alcohólicas en la Cuba del siglo XIX: uso y abuso ISMAEL SARMIENTO RAMÍREZ	75
VOZ DE LA HISTORIA	
Cartas desconocidas del Generalísimo Máximo Gómez Báez LÍDICE DUANY DESTRADES / DAMARIS TORRES ELLERS	90
Novedades de Esteban Montejo MICHAEL ZEUSKE	95
ENTRE LÍNEAS	
Eduardo Rivero Walker. Ogún Eterno REINALDO CEDEÑO	102
Cronología cultural santiaguera de 1959 EDEL TORRES RAMÍREZ	110
Gabriel Spret y Silvia Gardes, descendientes de haitianos YADINE YARA GONZÁLEZ	116
DE LOS AUTORES	120

DEL CARIBE



2002

No. 39

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Cubierta: Composición a partir de la foto
Elis Juliana, *incalculable valor*, de Prince
Victor, Fundación NAAM.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al
público \$5.00 MN / Correspondencia y
canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista
Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba
/ Teléfono 642285, fax 642387, e-mail:
revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada
trabajo expresa la opinión de su autor / No
se devuelven originales no solicitados /
Inscrita en la Administración de Correos
Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el
No. 81620/168, acogida a la tarifa de im-
presos periódicos / ISSN-0864-1331 / La
impresión de este número fue financiada
por el Fondo para el Desarrollo de la Cultu-
ra y la Educación, Ministerio de Cultura,
Cuba.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

El mundo debe reconocernos como región de paz, tolerancia y cooperación	
RUBY ECKMEYER DE FIGAROLA	3
La identidad cultural dominicana	
CARLOS ANDÚJAR PERSINAL	6
Topología religiosa afrocubana	
ERWAN DIANTEILL	13
POR LA MUERTE DE UN TATA NGANGA	
JOEL JAMES FIGAROLA	24

HÁGASE EL VERSO

Alegría / Paciente vecina / Sequía	
NYDIA ECURY	26
Donde Cuba / Canta cuero	
ELIS JULIANA	28

EL CARIBE QUE NOS UNE

A Cuba quiero ir: la emigración laboral de Curazao a Cuba a principios del siglo xx	
ROSE MARY ALLEN	30
Las madres de la iglesia: maternidad e identidad en la Iglesia Bautista Espiritual de Toronto	
CAROL BERNADETTE DUNCAN	39
La haitianidad en el contexto de la cultura popular tradicional cubana	
ORLANDO VERGÉS MARTÍNEZ	43

VISIÓN DEL OTRO

Víctor Hugo en el ámbito de José Martí	
CARMEN SUÁREZ LEÓN	46
Hablar de dioses y de signos	
CARLOS A. LLOGA DOMÍNGUEZ	52
Bosquejo de la literatura en Curazao	
NYDIA ECURY	59

PUNTO DE VISTA

La historia lingüística y social del papiamentu	
FRANK MARTINUS ARION	63
La realidad multicultural de Curazao	
VALDEMAR MARCHA	75
Trabajo y política colonial: las cédulas de vecindad en los barrios rurales de Caguas, Puerto Rico, 1878-1898	
ROSA E. CARRASQUILLO	84

VOZ DE LA HISTORIA

El naufragio de <i>La Temis</i> : un episodio francés de la trata clandestina de esclavos en Santiago de Cuba en 1822	
JULIO CORBEA CALZADO	92
El testamento de Tadeo Chirino, pintor	
BÁRBARA ARGÜELLES ALMENARES / ROSAIDA SAVIGNE SÁNCHEZ	98

ENTRE LÍNEAS

El incalculable valor de Elis Juliana, héroe cultural de Curazao	
IETEKE WITTEVEEN	107
Dulce María Loynaz: cartas a Saturno	
REINALDO CEDEÑO PINEDA	110

EL REINO DE LA PALABRA

Carburo	
FRANCISCO RAMÓN MARTÍNEZ HINOJOSA	115
Regreso a Granel Dos	
ANDRÉS SLUIS	118
DE LOS AUTORES	120

DEL CARIBE



2003

No. 40

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradores: Celia Pérez Marqués y
León Estrada

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Julio Corbea Calzado

Cubierta: José Seoane

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5,00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

El Gran Caribe	
NORMAN GIRVAN	4
Los muertos y los dioses	
ERWAN DIANTEILL	14

HÁGASE EL VERSO

Poemas	
YOEL MESA FALCÓN	27
Guinga: Foto familiar / Desde el día que vi a Francis Bacon / Abuela no sabía	
NOEL JARDINES	30

EL CARIBE QUE NOS UNE

Resistencia africana y trata de esclavos en el Caribe hispánico	
JANE LANDERS	32
Raíces africanas del cimarronaje americano	
WALTERIO LORD	47

VISIÓN DEL OTRO

El silencio de Rufina	
ALCIBIADES S. POVEDA DÍAZ	55
Travesía hacia el reverso y el dossier	
MARINO WILSON JAY	61

PUNTO DE VISTA

El arraigo prodigioso	
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA	67
Cien años de república: La dependencia política	
HÉBERT PEREZ CONCEPCIÓN	74
El Grupo Humboldt de la Sociedad de Geografía de Historia de Oriente comprueba la tesis de Bariay en 1941	
LUIS GONZÁLEZ PÉREZ	78

VOZ DE LA HISTORIA

Un francés asesinado en Cuba. Alcaldes municipales y el gobierno provincial de Oriente ante un incidente de la "guerra de razas" de 1912	
MICHAEL ZEUSKE	85
Acercamiento a la muerte de Antonio Maceo a través de una carta de Máximo Zertucha	
LÍDICE DUANY DESTRADES	92
Dos fotos de Antonio Maceo tomadas por Ernesto Bavastro en Kingston, Jamaica, en 1886	
RICARDO REPILADO	100

OFICIO DE NARRADOR

Distancias	
JOSÉ M. FERNÁNDEZ PEQUEÑO	104
Fugitivos	
JORGE LUIS HERNÁNDEZ	107

ENTRE LÍNEAS

Leonardo Griñán Peralta en la memoria de su hijo Aldo	
JULIO CORBEA CALZADO	111
Índice de <i>Del Caribe</i> , números 30 al 39	
LEÓN ESTRADA	114
DE LOS AUTORES	120

DEL CARIBE



2003

No. 41

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, Ricardo Repilado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradores: Celia Pérez Marqués
y León Estrada

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Julio Corbea Calzado

Cubierta: XXIII Festival del Caribe, cartel

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al
público \$5.00 MN / Correspondencia y canje
a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Ale-
gre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba /
Teléfono 642285, fax 642387, e-mail:
revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada tra-
bajo expresa la opinión de su autor / No se
devuelven originales no solicitados / Inscrita
en la Administración de Correos Zona Pos-
tal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/
168, acogida a la tarifa de impresos periódi-
cos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

- Reconfiguraciones del imperio. 1898: occidentalismos
antagónicos y proyectos hegemónicos en pugna
AGUSTÍN LAO-MONTES 3
- República, antinegrismo y corrupción
JOEL JAMES FIGAROLA 17
- José Martí. Prolegómenos de una epistemología política
JOSÉ ANTONIO ESCALONA DELFINO 21

HÁGASE EL VERSO

- Happening de la madre abortando la casa /
Insinuación del bosque y la aspereza
EDUARD ENCINA RAMÍREZ 27
- Oberturas / Tercer acto
LÍDICE ALEMÁN 29

VISIÓN DEL OTRO

- Ay, negra, si tú supieras... Aproximación al estudio
de la imagen de la mujer negra en la pintura santiaguera
ETNA SANZ PÉREZ 31
- Mi tío Miguel Enríquez: una autobiografía
del siglo XVIII
MARCIO VELOZ MAGGIOLO 46
- Comiendo identidad: para una (re)lectura
a la pintura de Fabián Martínez Barrero
MARIA V. JAMES PEREZ / SARA MARZO LARA 49

EL CARIBE QUE NOS UNE

- Transformaciones transatlánticas: orígenes
e identidades de los africanos en América
PAUL E. I. OVEJOY 55
- El movimiento garveyista en
Santiago de Cuba (1920-1935)
SANDRA ESTÉVEZ RIVERO 71

PUNTO DE VISTA

- Viajar a la tierra del aché: turismo étnico
afroamericano en Bahía
PATRICIA PINHO 76
- Trayectoria de un periódico santiaguero:
(1833-1869)
CARLOS R. FLEITAS SALAZAR / MARÍA DE LOS A. MERINO 83
- Conflictos anglohispanos por enterramientos
en El Cobre en el siglo XIX
JULIO CORBEA CALZADO 94

ENTRE LÍNEAS

- Mis recuerdos de Cunino
ABELARDO LARDUET LUACES 100
- Conversación con un yoruba de Ilé Ifé
MIRTA FERNÁNDEZ 106
- Una historia sin cordura
BRADINOVA LEYVA RUA 110
- Los bandos azul y rojo de Majagua.
Aproximación a una festividad campesina
ORLANDO VERGÉS MARTÍNEZ / GILFREDO BOAN PINA 114
- DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2003

No. 42

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, Ricardo Rapiado,
José Millet, Olga Portuondo Zúñiga
y Julio Corbea Calzado.

Colaboradores: Celia Pérez Marqués
y Teresa Melo

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Julio Corbea Calzado

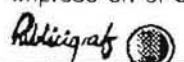
Cubierta: Obras de Antonio Ferrer Cabello
Calle San Jerónimo (colección del Centro
de Información y Gestión Tecnológica,
MEGACEN, Santiago de Cuba), y *El bohío*
(colección del Hotel Casa Granda, de San-
tiago de Cuba)

Fotos de la cubierta: Rigoberto Sabournin

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al
público \$5,00 MN / Correspondencia y can-
je a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista
Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba
/ Teléfono 642285, fax 642387, e-mail:
revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada tra-
bajo expresa la opinión de su autor / No se
devuelven originales no solicitados / Inscrita
en la Administración de Correos Zona Pos-
tal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/
168, acogida a la tarifa de impresos periód-
icos / ISSN-0864-1331.

Este número fue impreso con financiamiento
del Fondo para el Desarrollo de la Cultura y
la Educación (FONCE).

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

José Martí, la cultura popular tradicional
y el equilibrio del mundo
JOEL JAMES FIGAROLA 3

Martí y Rodó: la contraposición entre el modernismo
(subalterno) y el occidentalismo (periférico)
AGUSTÍN LAO-MONTES 6

Invenções diaspóricas y visiones transamericanas:
José Martí en la ciudad de Nueva York
NANCY RAQUEL MIRABAL 16

HÁGASE EL VERSO

Confesiones a Saint-John Perse
JESÚS COS CAUSSE 22

Poemas del viernes / A lo lejos de Dios /
Autorretrato sobre fondo sepia
RAY FAXAS 24

EL CARIBE QUE NOS UNE

El despertar de la conciencia nacional en Cuba,
Santo Domingo y Puerto Rico
JORGE IBARRA 26

El imperio español antillano
y la perspectiva de unidad caribeña
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA 30

La problemática lingüística del Caribe hispánico
MERCEDES CATHCART ROCA 44

Mambises y gorrones. Los apodos de los soldados
cubanos y españoles durante las guerras independentistas
ISMAEL SARMIENTO RAMÍREZ 51

PUNTO DE VISTA

El desplazamiento de modelos: Influencias norteamericanas
en la arquitectura, el urbanismo y los modos de vida
en La Habana y Santiago de Cuba (1898-1930)
MARÍA E. OROZCO MELGAR / MARÍA T. FLEITAS MONNAR 61

Gibara: las muchas visiones sobre un puerto
JOSÉ MIGUEL ABREU CARDET / ELIA SINTES GOMEZ 71

La casa Senior y su circuito exportador (1884-1930)
BLANCA DE LIMA 76

Los culíes chinos en Cuba: esclavos contratados
YRMINA GLORIA ENG MENÉNDEZ 82

Elementos para la definición de una región histórica:
Comercio minorista en el Valle Central, siglo XIX
MARÍA DE LOS A. MERIÑO FUENTES 90

ENTRE LÍNEAS

Antonio Ferrer Cabello. Retrato de un carácter
REINALDO CEDEÑO PINEDA 98

Aproximación a los tratados congos
ABELARDO LARQUET LUACES 110

El Festival del Caribe, el Cabillo Teatral Santiago
y las religiones afrocubanas
RAMIRO HERRERO BEATÓN 113

OFICIO DE NARRADOR

Las voces y los ecos (Fragmento)
AIDA BAHR 115

DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2004

No. 43

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, José Millet, Olga Portuondo Zúñiga, Julio Corbea Calzado y Hébert Pérez Concepción.

Colaboradora: Celia Pérez Marqués

Edición: Aida Bahr

Diseño: HL, con la colaboración de Guarionex Ferrer en la cubierta.

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

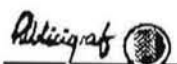
Canje: Julio Corbea Calzado

Cubierta y contracubierta: En el antiguo camino de Siboney (cercanías de Santiago de Cuba), e *Hijos de pescadores* (Gibara). Fotos de Ricardo Repilado.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5,00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Este número fue impreso con financiamiento del Fondo para el Desarrollo de la Cultura y la Educación (FONCE).

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Fundamentos sociológicos de las revoluciones cubanas. La Guerra de los Diez Años
JOEL JAMES FIGAROLA 3

Visión de la historia de José Martí:
fundamentos y proyectos
FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA 16

Nuestra modernidad
PARTHA CHATTERJEE 21

HÁGASE EL VERSO

Yo, Regino
MARINO WILSON JAY 30

Décimas azules / Exorcismo / Barcos
ARGEL FERNÁNDEZ GRANADO 34

EN MEMORIA DE RICARDO REPILADO

Textos de ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR /
CIRA ROMERO / JESÚS COS CAUSSE / OLGA
PORTUONDO ZÚÑIGA / RAFAEL CARRALERO /
JOAN ROVIRA / JORGE LUIS HERNÁNDEZ 36

Diario del viaje a la Unión Soviética
RICARDO REPILADO 42

EL CARIBE QUE NOS UNE

Globalización negociada: tambores parlantes
e hibridaciones culturales
FÉLIX AYOH' ODIMIRE 56

Realidad bélica del Caribe franco hispano
JOSÉ ABREU CARDET 60

PUNTO DE VISTA

Los cabildos de nación: organización, vicisitudes
y tensiones internas (1780-1868)
GLORIA GARCÍA 65

Un pensamiento ilustrado de tierra adentro
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA

Panorama económico de Santiago de Cuba. 1920-1929
ELSY ZALDIVAR MORALES / ODALIS JIMÉNEZ TÉLLEZ 80

Martí en Manzanillo. Notas para una recepción martiana
DELIO OROZCO GONZALEZ 87

VISIÓN DEL OTRO

Del prisma al calidoscopio: los cuentos
de Pauline Melville
AIDA BAHR 94

OFICIO DE NARRADOR

El exilio del presidente
PAULINE MELVILLE 99

ENTRE LÍNEAS

"Los ríos son caudalosos y sus aguas son claras".
Conversando con Manuel Mendive
MARÍA VICTORIA JAMES /
MORAIMA BETANCOURT REVILLA 111

Eva en su reino espiritual
GILBERTO E. GARCÍA HERNÁNDEZ 114

Garrafón
FRANCISCO RAMÓN MARTÍNEZ HINOJOSA 117

DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2004

No. 44

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, José Millet, Olga
Portuondo Zúñiga, Julio Corbea Calzado
y Hébert Pérez Concepción

Colaboradora: Magali Junique Vialle

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimíz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Julio Corbea Calzado

Cubierta: Entre la gente, de Modesto
Montero Bell

Foto de la cubierta: Rigoberto Sabournin

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al
público \$5,00 MN / Correspondencia y canje
a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista
Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba
/ Teléfono 642285, fax 642387, e-mail:
revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada tra-
bajo expresa la opinión de su autor / No se
devuelven originales no solicitados / Inscrita
en la Administración de Correos Zona Pos-
tal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/
168, acogida a la tarifa de impresos periódicos
/ ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría

GAMA
Impresiones

SUMARIO

PALABRA ABIERTA

- El estado contra el linaje:
vodú, tierra y familia en Haití
JOAN GIMENO PRATS 3
- Jacques Roumain
y la fascinación por la etnología
ANDRÉ-MARCEL D'ANS 19
- Acerca de cultura y desarrollo
JOEL JAMES FIGAROLA 33

HÁGASE EL VERSO

- De oídas / Foto con Albis / Ácido
TERESA MELO 35
- Límites / S.O.S. / primeras pascuas
siglo XXI / finis...
LUIS FELIPE ROJAS 37

VISIÓN DEL OTRO

- Toussaint enjuiciado: *Ti difé boule
sou istoua Ayiti*, o el papel del pueblo
en la revolución haitiana
MARIANA PAST 39
- Para una breve historia
de las artes plásticas de Haití
RAÚL RUIZ MIYARES 44

EL CARIBE QUE NOS UNE

- Una comunidad del siglo XVIII en el exilio:
los floridanos en Cuba
JANE LANDERS 53
- Historia de una familia haitiano-cubana
JULIO CORBEA CALZADO 62
- La Casa del Caribe y Haití:
un testimonio personal
JOSÉ MILLET 71

PUNTO DE VISTA

- Manifestaciones musicales en el Ejército
Libertador de Cuba (1868-1898)
ISMAEL SARMIENTO RAMÍREZ 79
- ¿María Josefa o María Magdalena?
Acercamiento a la identidad
de la esposa del Titán de Bronce
DAMARIS A. TORRES ELLERS /
CIRA VAILLANT GONZÁLEZ 97
- El tema negro en la historiografía
cubana del siglo XX
MARÍA DEL CARMEN BARCIA ZEQUEIRA 102
- La carimba o marca de fuego
GABINO LA ROSA CORZO 111
- ENTRE LÍNEAS
- Un haitiano en la guerrilla del Che
JORGE BERENGUER CALA 117
- DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2004

No. 45

Santiago de Cuba

Director fundador:
Joel James Figarola

Director:
Jorge Luis Hernández

Consejo de Redacción:
Jesús Cos Causse, José Millet, Olga
Portuondo Zúñiga, Julio Corbea Calzado
y Hebert Pérez Concepción

Colaboradores: Laetitia Douhard
y Arnaud Carrere

Edición: Asela Suárez

Diseño: Calixto Alexis Fernández (ALFE)

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Pura Luna

En la cubierta: Toussaint Louverture, busto
de Alberto Lescay Merencio (Foto: ALFE)

Del Caribe: Revista publicada por la Casa
del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al
público \$5,00 MN / Correspondencia y can-
je a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista
Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba
/ Teléfono 642285, fax 642387, e-mail:
revistadelcaribe@cullstgo.cult.cu / Cada tra-
bajo expresa la opinión de su autor / No se
devuelven originales no solicitados / Inscrita
en la Administración de Correos Zona Pos-
tal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/
168, acogida a la tarifa de impresos periódi-
cos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría

Poligraf 

SUMARIO

PALABRA ABIERTA

- XXIV Festival del Caribe. Palabras inaugurales
JOEL JAMES FIGAROLA 3
El Caribe nos une y Santiago de
Cuba nos une al Caribe
FRANCISCO JOSE LACAYO 5
Jacques Roumain y la fascinación por la etnología
ANDRÉ-MARCEL D'ANS 8

HÁGASE EL VERSO

- Los hijos de Bolívar
ALFREDO PIERRE 12

VISIÓN DEL OTRO

- Pensando lo "impensable": Victor Schoelcher
y la revolución haitiana
DALE TOMICH 16
Conmemoración como enjuiciamiento:
el cuestionamiento a los líderes de la revolución
haitiana en la narrativa contemporánea
MARIANA PAST 24
Alteridad y dimensión trágica de Henri Christophe
MIRTA M. FERNÁNDEZ MARTÍNEZ 30

EL CARIBE QUE NOS UNE

- La revolución haitiana y el Circuncaribe: conflictos
e impactos múltiples del proceso en el área
IVETTE GARCÍA GONZÁLEZ 36
Revolución sin liberación: Un análisis
de género en Haití bajo un contexto global
GARDY GUITEAU 45
Memoria ancestral, lucha y visión en el arte haitiano
GUÉRIN C. MONTILUS 50
El vodú en la literatura anglocaribeña
PAULINE MELVILLE 60

PUNTO DE VISTA

- Las implicaciones epistemológicas subalternas
para el capitalismo globalizado: transmodernidad,
pensamiento de frontera y colonialidad global
RAMÓN GROSFOGUEL 64
La inserción de los ex esclavos en el mercado
de trabajo en Sao Paulo después de la abolición
GILSON ROBERTO CHAGAS 72
Con la revolución de Saint-Domingue:
Primer gran flujo migratorio de franceses
a Santiago de Cuba (1800-1809)
LAURA CRUZ RÍOS 80
Acercamiento al pensamiento agrario de José Martí
MANUEL ALEJANDRO RUIZ VILA 89
Haití la ciudadela vulnerada
HEBERT PÉREZ CONCEPCIÓN 97
Sin sombra donde apoyarse
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA 100

OFICIO DE NARRADOR

- Cascabel
JORGE LUIS HERNÁNDEZ 105

ENTRE LÍNEAS

- Mi historia comienza en Haití
ORLANDO VERGES MARTÍNEZ 111
El humanismo revolucionario y los haitianos en Cuba
JORGE RISOUET V. 115
Jorge Luis Hernández, amigo
del silencio y de la poesía
J. COS CAUSSE / GLORIA TRINCADO / KENIA DORTA /
MANUEL R. VILA / OMAR GONZÁLEZ / MARINO WILSON 118
De los autores 120

DEL CARIBE



2005

No. 46

Santiago de Cuba

Director fundador: Joel James Figarola

Director anterior: Jorge Luis Hernández (†)

Director: Julio Corbea Calzado

J'Redacción: León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, José Millet, Olga Portuondo Zúñiga, Hebert Pérez Concepción y Aida Bahr

Colaboradores: José Montes de Oca, Laetitia Douhard y Manuel Leal Gómez

Edición: Asela Suárez

Diseño: Calixto Alexis Fernández (ALFE)

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Pura Luna

En la cubierta: Niño de Perú, fotografía del artista francés Miguel Cruz

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$5,00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 642285, fax 642387, e-mail: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

La historia como ciencia
JOEL JAMES FIGAROLA 3

Lo afro: El problema de la identidad y el territorio
ADOLFO ALBÁN ACHINTE 7

HÁGASE EL VERSO

Poema para quien cuida el camino / El poeta en su túnel /
Miráramos un cuadro de Velázquez
LOURDES GONZÁLEZ 18

Yo le robé las joyas a la marquesa / (Madrid)
RODOLFO HASLER 20

VISIÓN DEL OTRO

Ana Manuela Mozo de la Torre: los acentos de una
mujer criolla en el Santiago de Cuba de 1812
MARÍA ELENA OROZCO MELGAR 22

La correspondencia diplomática del cónsul general
de Francia en La Habana entre 1841 y 1844. La actitud
de Gaspard Théodore Mollien frente a la esclavitud
y la Conspiración de la Escalera
KARIM GHORBAL 30

Caridad Ramos y Jorge Jacas: El discurso
de la masculinidad en cinco esculturas con falos
CARLOS A. LLOGA DOMÍNGUEZ 43

EL CARIBE QUE NOS UNE

Entre la especulación y el desespero, el mercado de
esclavos de Santiago de Cuba 1868-1880
LEANDRO NAUN HUNG y CARLOS RAFAEL FLEITAS 51

Superioridad competitiva, empresariado y estrategias
para el Caribe. Un estudio de caso de la industria
de los tambores pailas en Trinidad y Tobago
CHANZO O. GREENIDGE 57

PUNTO DE VISTA

Ajiaco o cocido/aguardiente o vino. La diferenciación
cubano-española vista a través de la alimentación
(siglos coloniales)
ISMAEL SARMIENTO RAMÍREZ 70

Yo, el notario: Breve reflexión microhistórica
sobre el poder de la escritura
AISNARA PERERA y MARÍA DE LOS ÁNGELES MERIÑO 82

OFICIO DE NARRADOR

Adán y Jeva
PACO DE LA ROSA 98

VOZ DE LA HISTORIA

Unas palabras necesarias sobre Gustavo E. Urrutia
(1881-1958), uno de los pensadores y periodistas
más importantes
del siglo XX en Cuba
TOMÁS FERNÁNDEZ ROBAINA 104

Puntos de vista del nuevo negro
GUSTAVO E. URRUTIA 107

DE LOS AUTORES 120

DEL CARIBE



2005

No. 47

Santiago de Cuba

Director fundador: Joel James Figarola

Director anterior: Jorge Luis Hernández (†)

Director: Julio Corbea Calzado

J'Redacción: León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, José Millet, Olga Portuondo Zúñiga, Hebert Pérez Concepción y Aida Bahr

Colaborador: Noel Generoso Pérez Sobrino

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

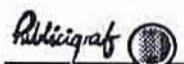
Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Pura Luna

Ilustraciones: Grettel Arrate Hechavarría, cubierta: *Rasta no. 1*; contracubierta: *Día de fiesta*

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$ 5.00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP. 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 64 2285, fax 64 2387, correo electrónico: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Palabras inaugurales. 25 Festival del Caribe	
JOEL JAMES FIGAROLA	3
Frontera imperial e independencia en el Caribe	
HEBERT PÉREZ CONCEPCIÓN	6
Historia atlántica y economía mundial: conceptos y construcciones	
DALE TOMICH	15

VISIÓN DEL OTRO

<i>El Atlántico negro</i>	
LIVIO SANSONE	25
El menú de los personajes en <i>Los pasos perdidos</i> , de Alejo Carpentier	
DAISY CUÉ FERNÁNDEZ	26

HÁGASE EL VERSO

Monólogo de Gonzalo Guerrero / Me abraza entre sus cuervos la llovizna / Viendo caer el tiempo	
AGUSTÍN LABRADA	33
Re-creación / Tiempo sobre Santiago	
JAVIER CABRERA	35

EL CARIBE QUE NOS UNE

Algunos aspectos socioculturales de la inmigración haitiana hacia República Dominicana	
REINA ROSARIO FERNÁNDEZ y JORGE ULLOA HUNG	37
Transformaciones de los dioses vodús del mar y del trueno entre los hablantes de Gbe del candomblé jeje de Bahía	
LUIS NICOLAU PARÉS	50

VOZ DE LA HISTORIA

Biografías de Juan Gualberto, vacíos y silencios	
ORLANDO S. SEGUNDO ARIAS	66
...Y el colmo fue la expulsión	
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA	86

OFICIO DE NARRADOR

Hasta cuándo dura la guerra	
YUNIER RIQUENES	89

ENTRE LÍNEAS

Ramón Martínez Martínez	
FRANCISCO RAMÓN MARTÍNEZ HINOJOSA	94
Firmeza en el recuerdo	
MANUEL FERNÁNDEZ CARCASSÉS	103
Donde los corazones son más abiertos. La visita de Dulce María Loynaz a Santiago de Cuba	
REINALDO CEDEÑO PINEDA	110
Edipo, entre el ser y el no ser	
ROGELIO MENESES	115

DE LOS AUTORES	120
----------------	-----

DEL CARIBE



2007

No. 48-49

Santiago de Cuba

Director fundador: Joel James Figarola (†)

Director anterior: Jorge Luis Hernández (†)

Director: Julio Corbea Calzado

J Redacción: León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Olga Portuondo
Zúñiga, Hebert Pérez Concepción, Aida
Bahr y Carlos R. Fleitas Salazar

Edición: Asela Suárez y León Estrada

Diseño: HL

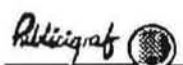
Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Vigueaux

Canje: Pura Luna

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del Caribe en Santiago de Cuba / Precio al público \$ 5.00 MN / Correspondencia y canje a Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre, CP. 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfono 64 2285, fax 64 2387, correo electrónico: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu / Cada trabajo expresa la opinión de su autor / No se devuelven originales no solicitados / Inscrita en la Administración de Correos Zona Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No. 81620/168, acogida a la tarifa de impresos periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

<i>Ahora que se fue...</i>	3
Palabras Inaugurales. XXVI Festival del Caribe	
JOEL JAMES FIGAROLA	5
Reflexiones sobre la cultura popular tradicional	
JOEL JAMES FIGAROLA	8
Detrás de la Gran Piedra	
JOEL JAMES FIGAROLA	12
Lo que no leíste (Cartas desde Angola)	
VIKY JAMES	32
Autobiografía	
JOEL JAMES FIGAROLA	42
HABLAR DE JOEL	
Una Imborrable visita a Haití	
OLGA PORTUONDO ZÚÑIGA	52
Carta para un amigo	
ABELARDO LARDUET LUACES	53
Joel	
MANUEL RUIZ VILA	54
Conociendo al abuelo	
RAMIRO JOEL REMÓN JAMES	54
Corazón de hombre	
TERESA MELO	55
Un Prometeo criollo	
RAÚL POMARES BORÍ	56
A mí General	
ALEXIS ALARCÓN	56
Para recordar a un amigo	
JORGE BERENGUER CALA	57
Treno	
RAFAEL GONZÁLEZ CARDONA	59
Reflexiones sobre Joel James Figarola	
FRANCISCO LÓPEZ SEGRERA	59
Su vida fue un acto de fe	
KENIA DORTA ARMAIGNAC	61
Su ejemplo nos compromete...	
ARMANDO HART DÁVALOS	62
Un hermano valiente, lúcido, batallador...	
ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR	63
Mensaje a Joel James donde quiera que se encuentre	
JOSÉ MILLET	63
Un trabajador incansable	
LORENZO JARDINES PÉREZ	66

DEL CARIBE



2007

No. 50

Santiago de Cuba

Director fundador: Joel James Fioarola (†)

Director anterior: Jorge Luis Hernández (†)

Director: Julio Corbea Calzado

J'Redacción: León Estrada

Consejo de Redacción:

Jesús Cos Causse, Olga Portuondo Zúñiga,
Hebert Pérez Concepción, Aida Bahr y Carlos
R. Fleitas Salazar

Colaboradora: Celia Pérez Marqués

Edición: Asela Suárez

Diseño: HL

Composición: Raimiz Destrades

Comercialización: Sonia Téllez Viqueaux

Canje: Pura Luna

Ilustraciones: Guarionex Ferrer Estiú,
cubierta: Encuentro. *contracubierta:* Sin título.

Del Caribe: Revista publicada por la Casa del
Caribe en Santiago de Cuba / Precio al públi-
co \$ 5.00 MN / Correspondencia y canje a
Calle 13 No. 154, esquina a 8, Vista Alegre,
CP. 90400, Santiago de Cuba, Cuba / Teléfo-
nos 64 2285 y 64 3609, fax 64 2387, correo
electrónico: revistadelcaribe@cultstgo.cult.cu
/ Cada trabajo expresa la opinión de su autor
/ No se devuelven originales no solicitados /
Inscrita en la Administración de Correos Zona
Postal 4, Santiago de Cuba, bajo el No.
81620/168, acogida a la tarifa de impresos
periódicos / ISSN-0864-1331.

Impreso en el Combinado Poligráfico
Haydée Santamaría



SUMARIO

PALABRA ABIERTA

Nuebayol y los avatares de lo latinoamericano: Historias,
discursos, y escenarios políticos

AGUSTIN LAO-MONTES 3

Travesía ideológica de la cuentística nagó-yoruba
en la diáspora brasileña

FÉLIX AYOH'OMIDIRE 10

VISIÓN DEL OTRO

César López, incendiario y constructor de la ciudad

MARINO WILSON JAY 16

PUNTO DE VISTA

El proceso de nagoización del candomblé bahiano

LUIS NICOLAU PARÉS 25

Francisco de Miranda y la imprenta como
instrumento de libertad

CARMEN L. MICHELENA 42

HÁGASE EL VERSO

Semejante al Paraíso / Relámpagos / Palabras sobre
la durmiente / Lugar de la tortuga

ROBERTO MÉNDEZ 52

Extrañas maneras de estarse muertos

OSCAR CRUZ PÉREZ 54

EL CARIBE QUE NOS UNE

Fieles peligrosos

JOSÉ ABREU CARDET 56

Tránsito cultural: el tambor Assotor y su ritual,
de Benin, a Haití y a Cuba

DAVID GONZÁLEZ 60

Aproximación al legado del Congo en la cultura
haitiana y a una reinterpretación de la ceremonia
de Bois Caiman

WALTERIO LORD 64

Inmigración jamaicana a Banes:

historia, cultura y tradiciones

YURISAY PÉREZ NAKAO 68

OFICIO DE NARRADOR

Tres, eran tres

JOSÉ M. FERNÁNDEZ PEQUEÑO 79

ENTRE LÍNEAS

El mar (Yemayá), los colores y los otanes

ABELARDO LARDUET LUACES 93

Cronología cultural santiaguera de 1960

LETICIA MILIÁN DELGADO 97

Índice de *Del Caribe*, números 40 al 49

LEÓN ESTRADA 106

PRESENCIA

Sitio y relevancia de *Los testigos*, de Joel James,
en el panorama del cuento en Santiago

de Cuba (1959-1975) 112

LINO E. VERDECIA CALUNGA

DE LOS AUTORES 120